

○国际交流员栏目○

●欢迎来到烧酒王国●

鹿儿岛县国际交流员 王 杰杰 (中国)

○鹿儿岛国际交流 A - Z ○

●日本驻几内亚大使访问鹿儿岛县厅●

●越南越捷航空刘董事长访问鹿儿岛县厅●

○鹿儿岛最新观光信息○

●鹿儿岛中央站前灯光树装饰截至 1 月 13 日●

○国际交流员栏目○

●欢迎来到烧酒王国●

鹿儿岛县国际交流员 王 杰杰 (中国)

“就像兑了水的白酒（具有代表性的中国酒，酒精度在 40 度以上，通常直接饮用），真的太难喝”。

这就是我去年接待来南京举办鹿儿岛旅游推介会时，喝到工作人员带来的烧酒时的第一印象。

关于烧酒一无所知的我 4 月份初来烧酒王国鹿儿岛县时，对此地的烧酒文化感到非常震惊。尤其是县政府一楼大厅的电梯上密密麻麻摆放的几百个烧酒瓶子让我感到了些许“违和感”。

至于为什么会有这种想法，也许是因为我一直抱有喝酒误事，在工作场合尤其是政府机关酒是忌讳的话题，通常



不怎么宣传酒文化的观念吧。

为海外客人举办的欢迎会、和本地居民的酒会、家庭聚会……烧酒好像是必不可少的存在，深深地印在了我的脑海。尤其是在招待海外客人的时候，毫不夸张地说，烧酒工厂是必访之地。得益于此，我对烧酒的理解也日益加深。

酒曲有番薯、黑糖、大米、小麦……

喝法有加冰、兑常温水、兑开水、兑苏打水、提前加水……

比例有 6:4、5:5、4:6……

此外，酒厂 114 家，品牌 2000 以上……

“好喝，尝尝这个，试试那个”，刚开始为了不扫兴陪着喝烧酒的我，后来不知不觉中晚上一个人也开始了小酌。

然而，我真正觉得烧酒好喝的契机是今年 7 月份和县职员以及国际交流员参观明治藏烧酒工厂时，在店员推荐下买到的那瓶采用传统下料方式酿制的“白波”烧酒。垂水烟花大会的晚上，我和当地人在海边的防波堤上分享了那天入手的“白波”。一边品味口感天然醇厚的“白波”，一边欣赏染红了的半边天的夕阳和夜空中绽放的烟花，此情此景幸福难忘。后来，因私或因公，我也曾有幸到访过师魂藏、小正酿造、金山藏、本坊酒造、出水酒造、乡中藏等烧酒工厂，并随朋友去过摆放着近千瓶烧酒的烧酒吧。不愧是烧酒王国的鹿儿岛，在这儿生活的我渐渐觉得无论什么时候、什么地方和谁都能放松地喝一口烧酒。



中国有“酒逢知己千杯少”、“酒后吐真言”之类的诗句和谚语。日本有“酒有十德”、“酒和赖床是贫穷的根源”。英语圈国家好像也有“文明起源于蒸馏”、“酒精最毒”等名言。酒好像自诞生以来就作为人类的朋友或敌人，被爱被恨，毁誉参半。

纵观世界，有诸如红酒、威士忌、啤酒、伏特加、白酒·绍兴酒、清酒·烧酒等多种多样品种的酒。虽然种类多样，但我认为酒有两个共性，即酒的从根本上来说都有酒精、都能反映本地的风土人情。从某种意义上来说，酒精和风土人情都“醉

人”，酒精麻醉身体而风土人情陶醉精神。我认为，无论是旅行还是生活，如果去一个地方不品尝当地的酒的话，就很难深入了解当地的风土人情。

那么，从番薯烧酒中可以了解到鹿儿岛的风土人情究竟是什么呢？据了解，鹿儿岛的烧酒大概始于16世纪，当时西亚的蒸馏技术经冲绳传到了具有接受外国文化地理条件得天独厚的鹿儿岛。此外，鹿儿岛的番薯栽培始于18世纪，由于当时从琉球带来的番薯苗很适合在火山灰土质种植，很快就推广到全县，也正因此，慢慢地形成酿造烧酒的文化。热的时候加冰、冷的时候加开水、



累的时候淡一点，高兴的时候浓一点，烧酒的喝法变化多端。而且，烧酒的做法、喝法、品牌组合非常之多，可根据当天的心情·状态·心境等随心调整，是神秘的酒、不容易厌倦的酒、令人着迷的酒。充满异国情调的鹿儿岛、与火山共生的鹿儿岛县民、执着于番薯烧酒的酒文化，这一切都蕴含在一瓶烧酒里面。

如果你想进一步了解这样一个烧酒王国，醉一次也许再好不过了。

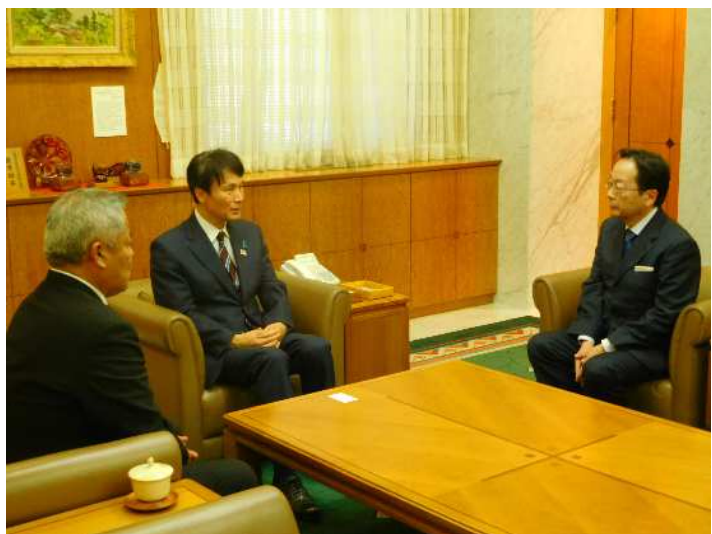
○鹿儿岛国际交流A-Z○

●日本驻几内亚大使访问鹿儿岛县厅●

12月17日（周二），日本驻几内亚大使松原英夫访问鹿儿岛县厅。

松原英夫说，对三岛村将几内亚共和国登录为接待对象表示感谢。同时也表示，目前金杯鼓交流频繁，今后也希望推进文化领域以外的交流。希望鹿儿岛继续给予支持。

三反园知事大力宣传鹿儿岛魅力。他表示，鹿儿岛气候温暖，有黑牛、黑猪等日本第一的食材和观光资源。希望顺利推进接待对象交流项目，期待几内亚客人来访鹿儿岛。



●越南越捷航空董事长访问鹿儿岛县厅●

12月12日(周四),越南廉价航空公司越捷航空公司刘董事长(越南语: Lưu Đức Khánh)访问县厅。

11日至13日,以刘董事长为首的该公司领导层受邀来访,我县向该团宣传鹿儿岛的魅力。

此次考察的主要契机源于过去的10月17日,“鹿儿岛”大团访问越南期间与该公司CEO芳总裁的会谈。

三反园知事表示,希望刘社长尽快开通连接鹿儿岛与越南的定期航班。



○鹿儿岛最新观光信息○

●鹿儿岛中央站前灯光树装饰截至 1 月 13 日●

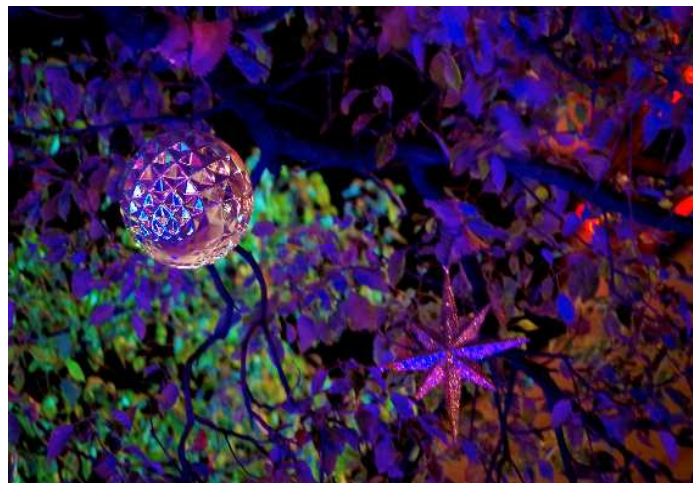
近期备受好评的灯光秀鹿儿岛站前灯光树将在 1 月 13(周一・节假日)日截止。

高约 20 米的樟树上点缀着五颜六色的 LED 灯和象征着萨摩切子的装饰品，犹如梦境一样。

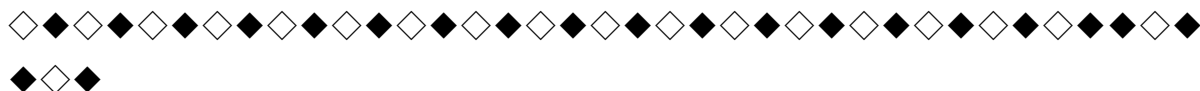
点灯时间为 17 时至 24 时，请一定来欣赏。

详情如下↓

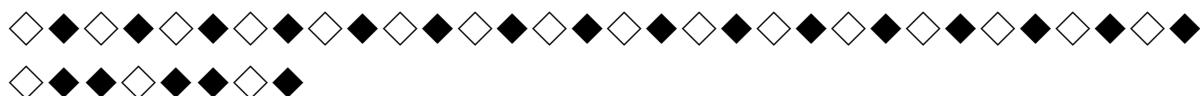
<https://www.kagoshima-kankou.com/event/53277/>



〈Photo. とし〉



县厅官网：<http://www.pref.kagoshima.jp/>



编辑后记（鹿儿岛县宣传・观光战略部国际交流课）

大家觉得本月的《鹿儿岛南国之风》怎么样呢？

今后小编们也将一如既往地努力将多语种电子杂志打造为鹿儿岛和大家连接的桥梁。

诚邀各位建言献策并赐稿，如在海外看到关于鹿儿岛县报道也欢迎提供给我们。

▲▽▲▽ 联系方式 ▲▽▲▽

日本鹿儿岛县 宣传・观光战略部 国际交流课

〒890-8577 鹿儿岛市鸭池新町 10-1

电话:+81-99-286-2306

传真:+81-99-286-5522

↓ 邮箱

英文: cir1@pref.kagoshima.lg.jp

中文: cir2@pref.kagoshima.lg.jp

韩文: cir3@pref.kagoshima.lg.jp

日文: minami@pref.kagoshima.lg.jp

本作品著作权归鹿儿岛县所有。未经许可禁止转发、转载或张贴等。